

Made in Italy

1:56 scale 28mm

No 15770

Sd.Kfz. 186 Jagdtiger

EN

The powerful Sd.Kfz. 186 "Jagdtiger" was built onto the elongated hull of the Tiger II heavy tank in the latter stages of the Second World War. Inside its mighty casemate was the 128 mm PaK 44 cannon, armed with shells that could pierce the armour of all opposing enemy tanks. This self-propelled "tank buster" was deployed effectively and lethally against even the most recently introduced Soviet heavy tanks such as the IS-2. The Jagdtiger had a huge weight of almost 76 tons. The large cannon and heavy armour whilst effective, could not outweigh the poor manoeuvrability and low speeds of the vehicle in battle. The significant weight affected its reliability, and production volumes were also limited. However, the Jagdtiger for its offensive capacity alone, ranks as the high point of German production of self-propelled tank destroyers during World War 2.

FR

Le puissant Sd.Kfz. 186 "Jagdtiger" fut réalisé sur la caisse allongée du char d'assaut lourd Tiger II à la fin de la Seconde Guerre Mondiale. Le canon PaK 44 de 128 mm en casemate était capable de perforer le blindage de n'importe quel char d'assaut adverse. L'automoteur antichar pouvait donc être utilisé de manière efficace et mortelle même contre les plus récents chars d'assaut lourds soviétiques comme le IS-2. Le Jagdtiger avait un poids important de presque 76 tonnes. Son puissant armement et son blindage lourd ne compensaient pas sa faible vitesse sur le champ de bataille et sa maniabilité en souffrait. Son poids important a affecté négativement sa fiabilité. Les volumes furent produits en peu d'exemplaires. Toutefois, le Jagdtiger peut être considéré, pour sa capacité offensive, le point culminant de la production allemande de chasseurs de chars pendant la Seconde Guerre Mondiale.

IT

Il possente Sd.Kfz. 186 "Jagdtiger" venne realizzato sullo scafo allungato del carro armato pesante Tiger II alla fine della Seconda Guerra Mondiale. All'interno della sua possente casamatta era alloggiato il cannone PaK 44 da 128 mm in grado di perforare la corazatura di qualunque carro armato avversario. Il semovente controcarro poteva essere quindi impiegato in modo efficace e letale anche contro i più recenti carri armati pesanti sovietici come lo IS-2. Lo Jagdtiger aveva un peso significativo di quasi 76 tonnellate. Il possente armamento e la pesante corazatura non compensavano quindi la scarsa manovrabilità e la bassa velocità di spostamento in battaglia. Il peso significativo ne condizionarono anche l'affidabilità. I volumi prodotti furono limitati. Tuttavia lo Jagdtiger può essere ritenuto, per capacità offensiva, il punto più alto della produzione tedesca di semoventi caccia-carri durante la seconda guerra mondiale.

ES

El potente Sd.Kfz. 186 "Jagdtiger" se fabricó sobre el casco alargado del tanque Tiger II al final de la Segunda Guerra Mundial. Dentro de su poderosa casamata se encontraba el cañón PaK 44 de 128 mm capaz de perforar el blindaje de cualquier tanque enemigo. Por lo tanto, el contracarro autopropulsado podría usarse de manera eficaz y letal incluso contra los tanques pesados soviéticos más actuales, como el IS-2. El Jagdtiger tenía un peso desmesurado de casi 76 toneladas. Por lo que, ni su potente armamento ni su blindaje pesado compensaron la mala manejabilidad y la baja velocidad de movimiento en la batalla. Su considerable peso también afectó a su fiabilidad. Los volúmenes producidos fueron limitados. Sin embargo, el Jagdtiger puede considerarse, por su capacidad ofensiva, el punto álgido de la producción alemana de cazacarros autopropulsados durante la Segunda Guerra Mundial.

DE

Der mächtige Sd.Kfz. 186 "Jagdtiger" wurde zum Ende des Zweiten Weltkriegs auf der verlängerten Wanne des schweren Panzers Tiger II aufgebaut. In seiner mächtigen Kasemate befand sich die PaK 44 128-mm-Kanone, die in der Lage war, die Panzerung jedes gegnerischen Fahrzeuges zu durchschlagen. Die selbstfahrende Panzerabwehr konnte somit auch gegen die neuesten sowjetischen schweren Panzer wie den IS-2 effektiv und tödlich eingesetzt werden. Der Jagdtiger wog stattliche 76 Tonnen. Die kraftvolle Aufrüstung und die schwere Panzerung des Jagdtigers konnten die schlechte Manövrierfähigkeit und die geringe Beweglichkeit im Kampf nicht ausgleichen. Das enorme Gewicht beeinträchtigte auch seine Standsicherheit. Die Produktionsmengen waren begrenzt. Dennoch kann der Jagdtiger, was die Angriffsfähigkeit betrifft, als der absolute Höchststand der deutschen Panzerjägerproduktion während des Zweiten Weltkriegs angesehen werden.

RU

Мощный Sd.Kfz.186 «Ягдтигр» был разработан на удлинённом шасси тяжелого танка «Тигр II» в конце Второй мировой войны. Внутри его мощной броневой рубки находилась 128-мм пушка PaK 44, способная пробить броню любого танка противника. Самоходная противотанковая артиллерийская установка могла быть использована эффективно и летально даже против новейших советских тяжелых танков, таких как IS-2. «Ягдтигр» имел внушительный вес почти в 76 тонн. Таким образом, внушительное снаряжение и тяжелая броня не компенсировали плохую маневренность и низкую скорость движения танка при боевых действиях. Значительный вес повлиял и на его надёжность. Произведённые объёмы были ограниченными. Тем не менее «Ягдтигр» по его наступательной способности можно считать вершиной немецкой промышленности самоходных истребителей танков во время Второй мировой войны.



- EN **WARNING:** Model for adult modellers age 14 and over
- IT **ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
- FR **ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 et plus.
- DE **ACHTUNG:** Modellbausatz für Modellbauer über 14 Jahre.
- NL **WAARSCHUWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.
- ES **ATENCION:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull or pull parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudiez attentivement le dessin. Déchirez avec beaucoup de soin les mousses des moules en utilisant un couteau ou bien un pair de ciseaux et coupez avec une petite lame de papier de verre fin ébarbés éventuels. Jamais détacher les mousses avec le mains! Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrène. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglio-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ES ATENCION - Consejos útiles!

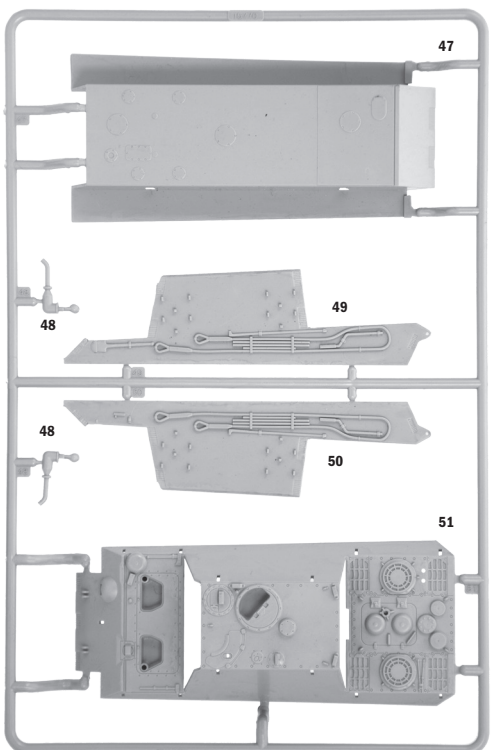
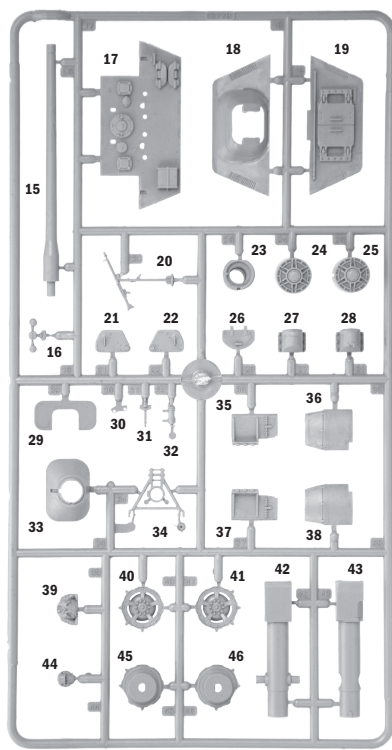
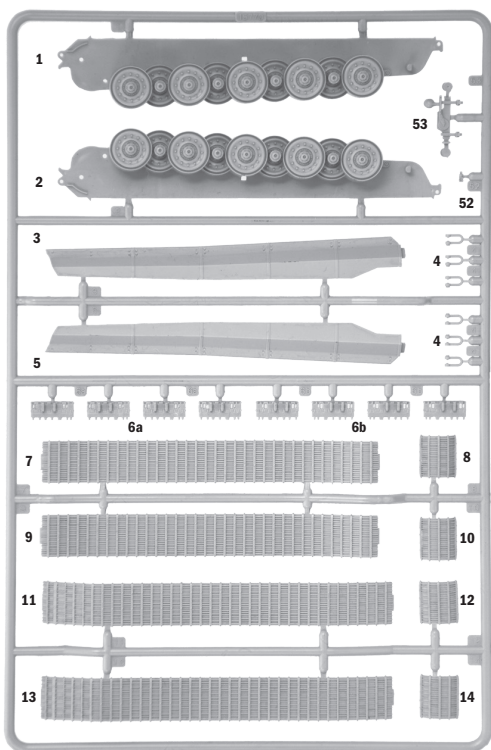
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dañe el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinstellen die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pleile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pleile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - полезные!

Перед тем как приступить к сборке внимательно изучите чертеж. Очень осторожно отделяйте пластиковые заготовки, используя для этого канцелярский нож или пару ножниц. Снять лишнее с помощью тонкого наждака или с помощью абразивной бумаги. Не отдирайте заготовки руками. Выкладывать сборку согласно порядку нумерации таблиц. Задать на στοιχεία только что собранного детали, перечёркнув её. Только стрелки указывают детали для склеивания. Белые стрелки указывают детали которые собираются без клея. Сбавать краску с помощью мелкого наждака перед отделкой. Буквы (A - B - C...) на номерных таблицах стрелки указывают места, где находится деталь. Перечёркнутые детали не использовать.



SUGGESTED COLORS

A

FLAT RUST

F.S. 30109

Italeri AcrylicPaint **4675AP**

B

METAL BLACK

F.S. 37038

Italeri AcrylicPaint **4768AP**

C

FLAT GUN METAL

F.S. 37200

Italeri AcrylicPaint **4681AP**

D

METAL, FLAT STEEL

F.S. 37178

Italeri AcrylicPaint **4679AP**

E

FLAT SKIN TONE WARM TINT

F.S. 31433

Italeri AcrylicPaint **4603AP**



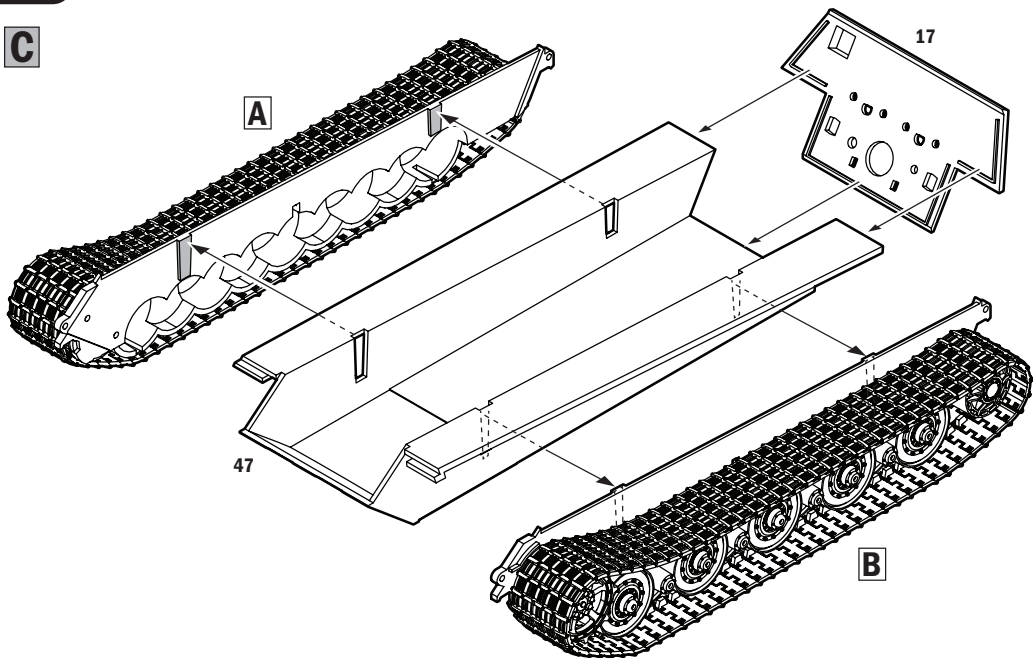
Aprire i fori
Drill holes
Ouvrir les trous
Die Locher Ausböhren
Perforar los agujeros
Open gaten



Separare
Cut
Retirer
Entfernen
Separar
Gesneden

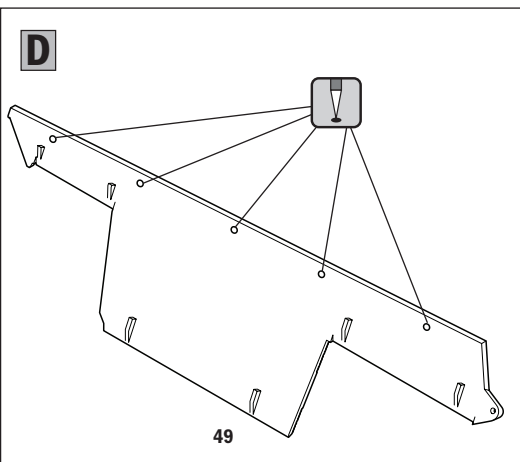
3

C

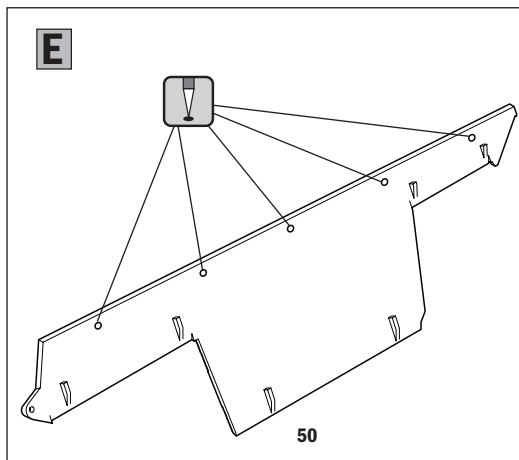


4

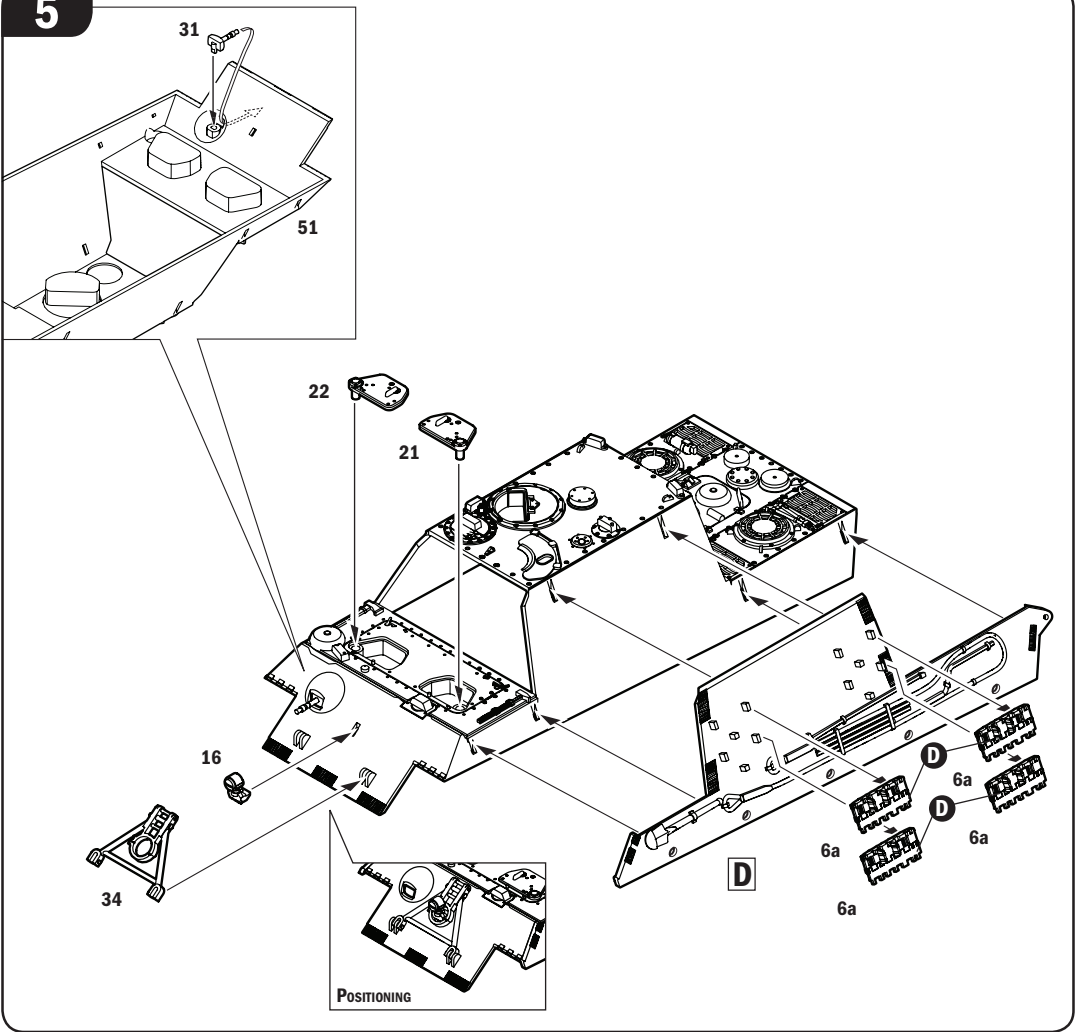
D



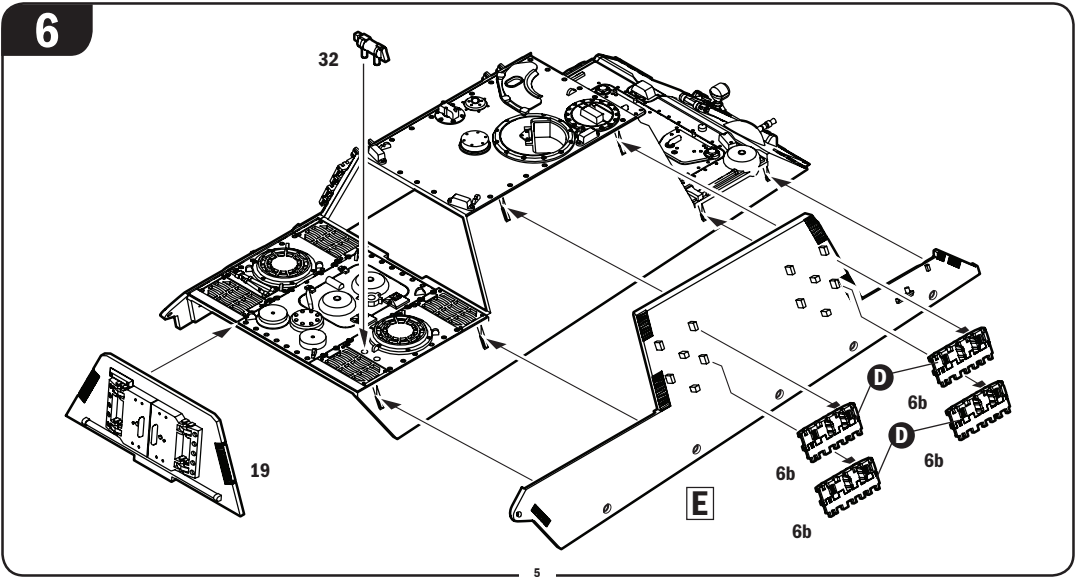
E



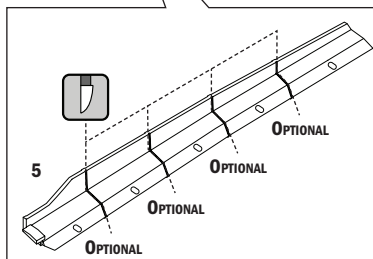
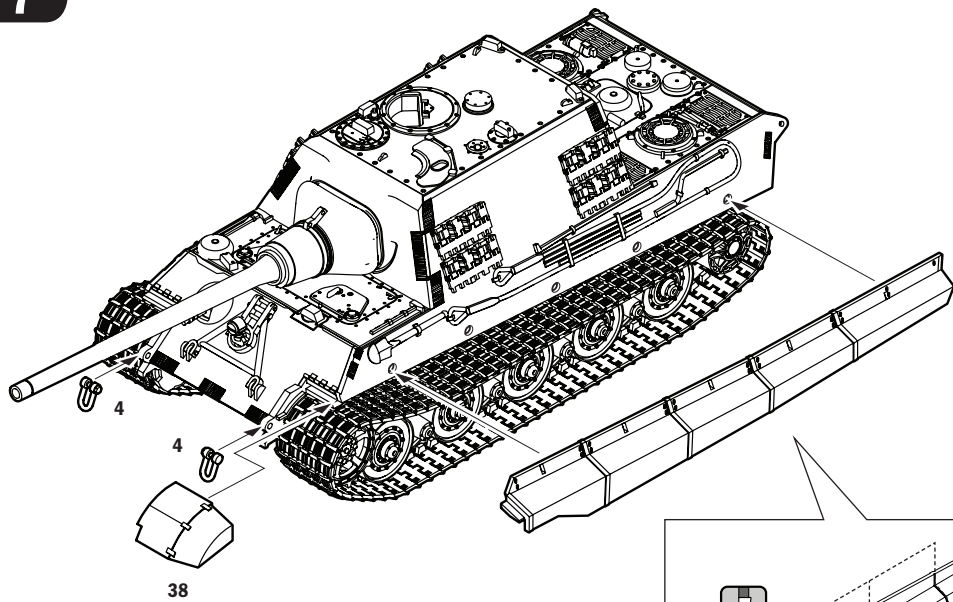
5



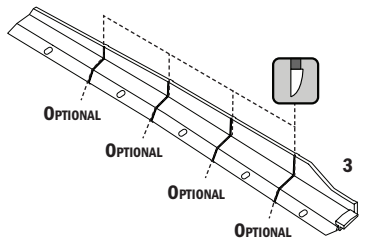
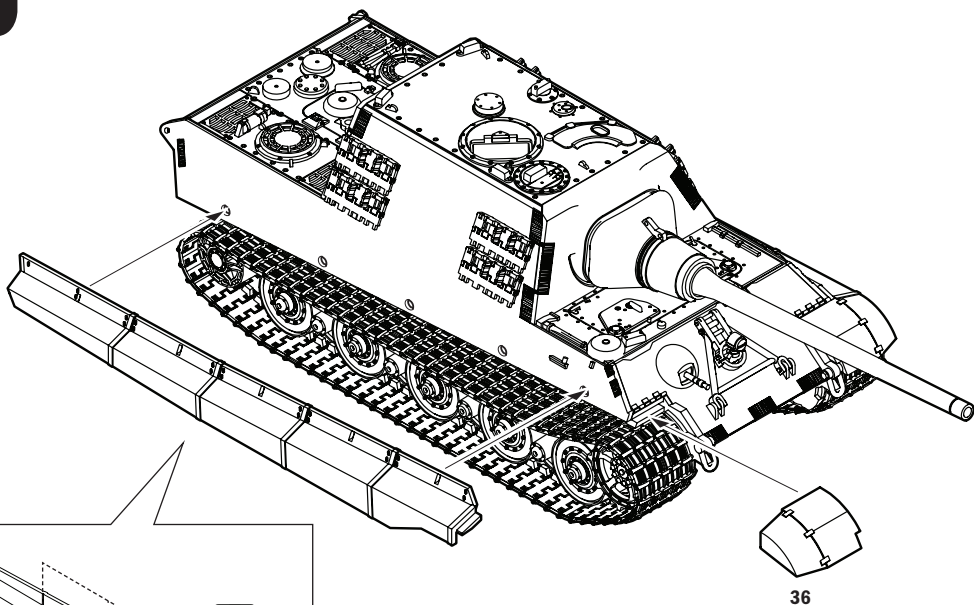
6

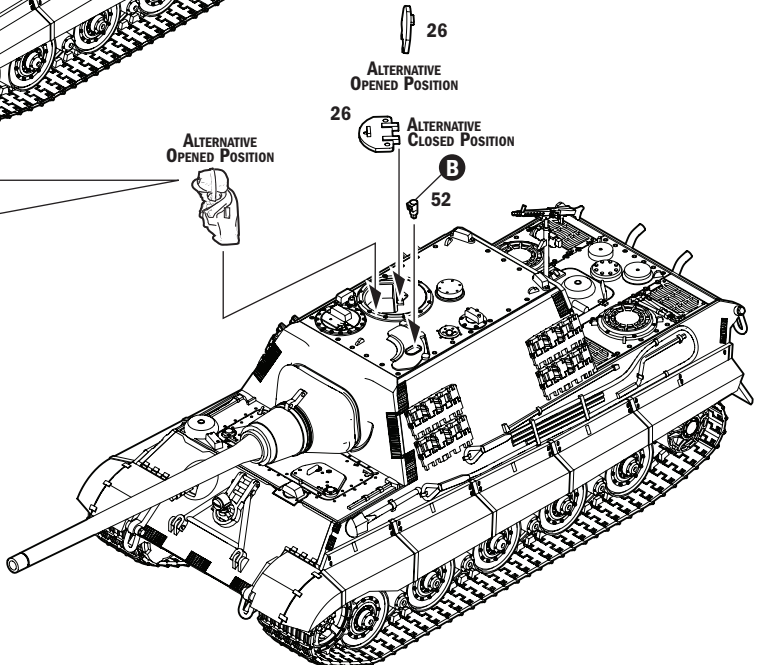
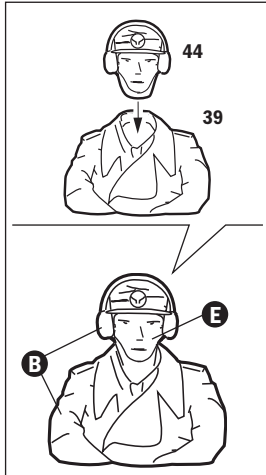
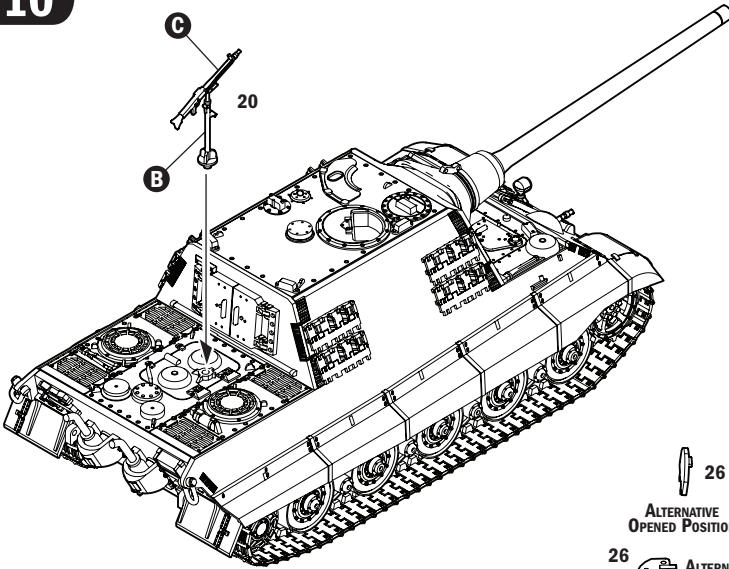
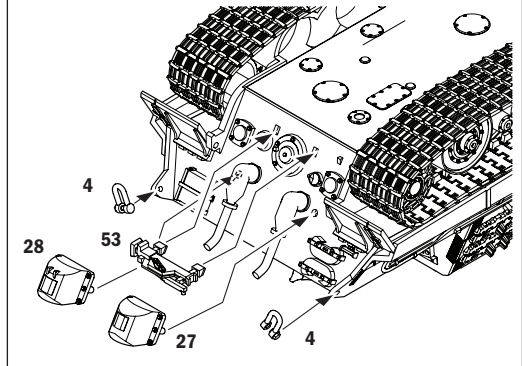
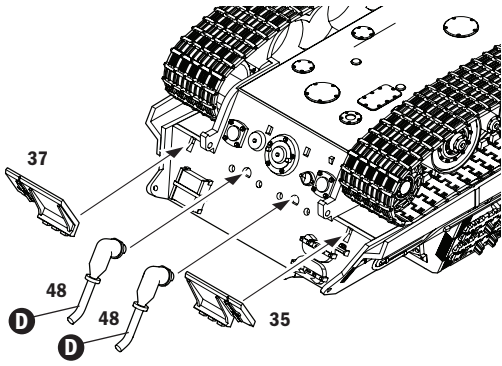


7



8





Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie eocorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pur pour éliminer les bulles d'air.

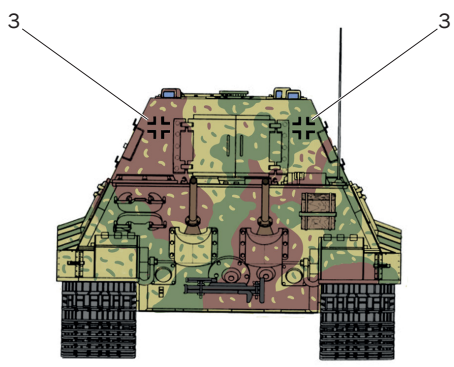
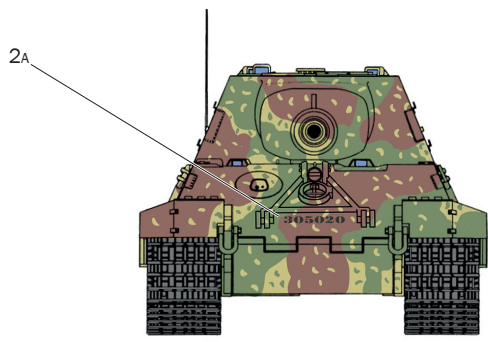
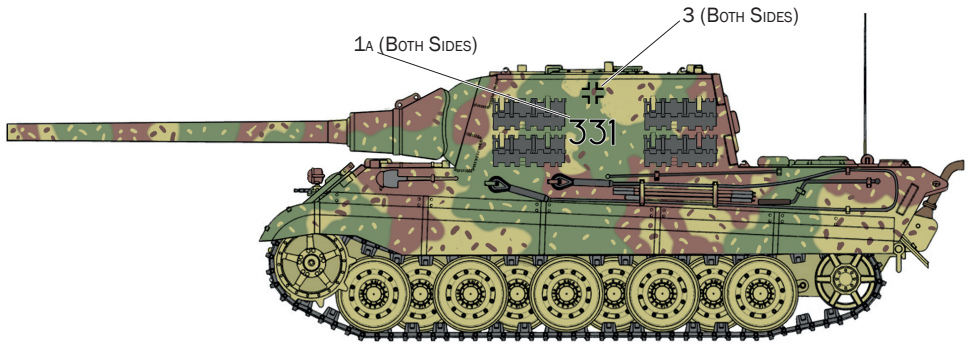
Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapío limpio.





Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, quadt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール貼付け: 図紙から、それぞれのワークを切り取りま。ぬるま湯に10分くらいつけて、引き上げます。ワークをモデルにまっすぐに押し付けながら、指先で押しはってください。やわらかな布でワークを押しつけてください。ワーク裏には、かわくまで水をふき取ってください。

Указание по применению декалей: Отрезать нужную или часть декалей от общего листа, погрузите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выжав необходимое место на модели, переведите ту же изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промакните декаль тряпкой.

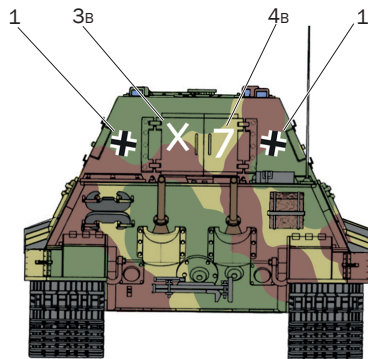
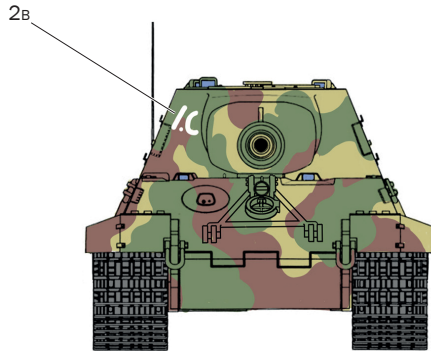
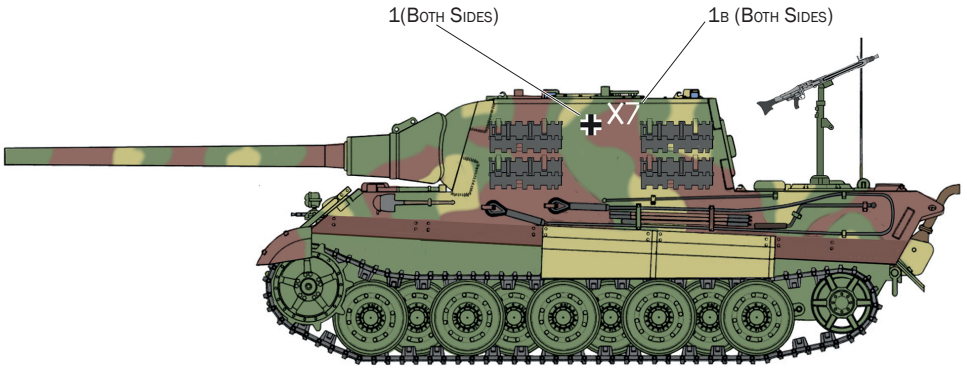
Version A:
Sd.Kfz. 186 Jagdtiger 331, Wehrmacht S.Pz.Jg.Abt. 653, Neustadt an der Weinstraße, Rhineland-Palatinate, Germany. March 1945.



- 
F PANZER
DUNKELGELB
ITALERI 4796AP
- 
F PANZER
SCHOKBRAUN
ITALERI 4797AP
- 
F PANZER
OLIVGRÜN
ITALERI 4798AP
- 
METAL FLAT
STEEL
ITALERI 4798AP

Version B:

Sd.Kfz. 186 Jagdtiger X-7, Wehrmacht Schwere Jagdp. Abt. 512, Netphen district, North Rhine Westphalia, Germany, April 1945.



F PANZER
DUNKELGELB
ITALERI 4796AP

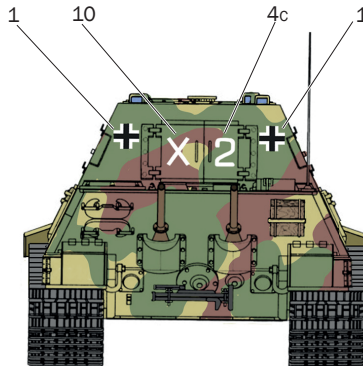
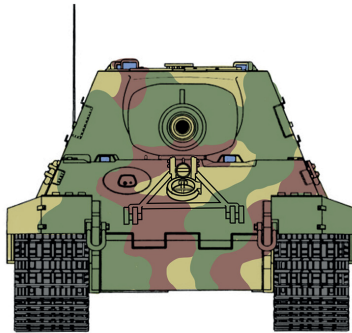
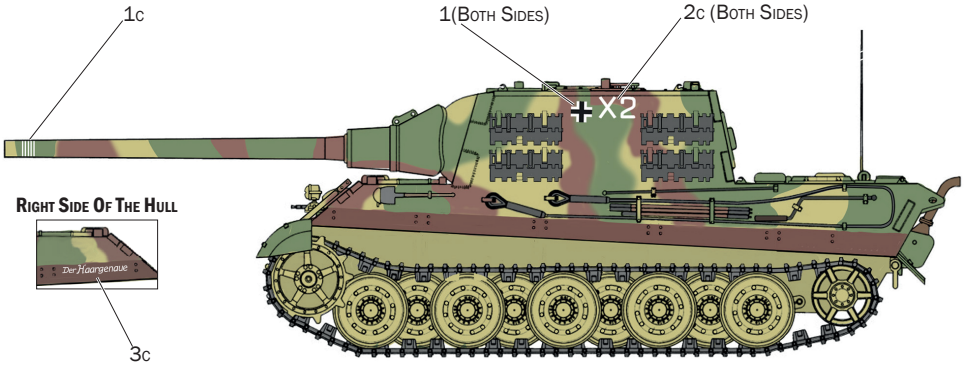
F PANZER
SCHOKOBRÄUN
ITALERI 4797AP

F PANZER
OLIVGRÜN
ITALERI 4798AP

METAL FLAT
STEEL
ITALERI 4798AP

Version C:

Sd.Kfz. 186 Jagdtiger X-2, Wehrmacht Schw. Jagdp. Abt. 512, Iserlohn, Ruhr Valley, 15th April 1945




F PANZER
DUNKELGELB
 ITALERI 4796AP

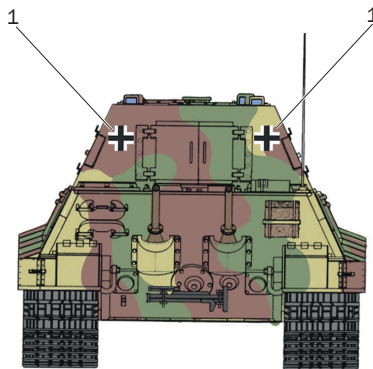
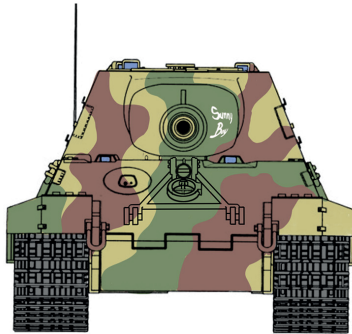
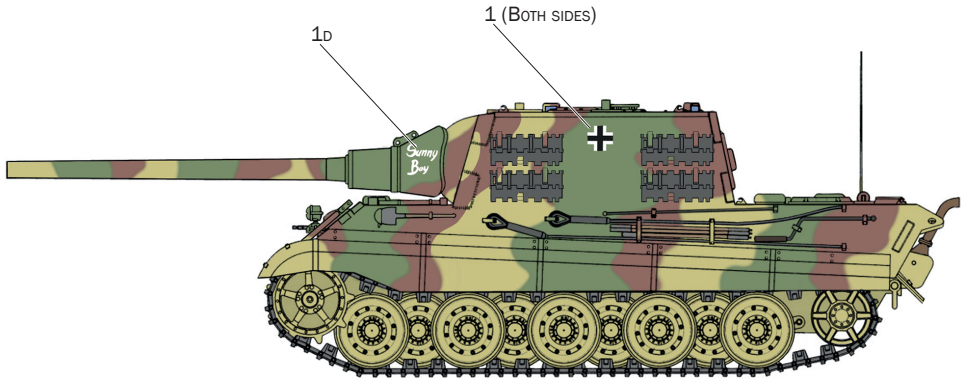

F PANZER
SCHOKOBRAUN
 ITALERI 4797AP


F PANZER
OLIVGRÜN
 ITALERI 4798AP


METAL FLAT
STEEL
 ITALERI 4798AP

Version D:

Sd.Kfz. 186 Jagdtiger "Sunny Boy", Unit unknown, Nibelungenwerk, St. Valentin, Austria, March 1945.

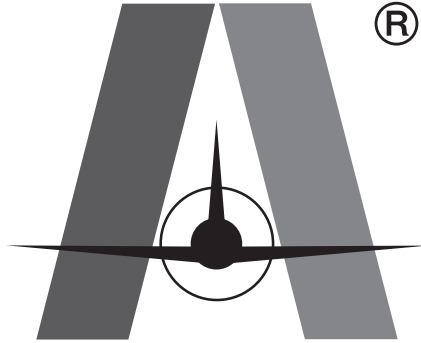



F PANZER
DUNKELGELB
ITALERI 4796AP


F PANZER
SCHOKOBRAUN
ITALERI 4797AP


F PANZER
OLIVGRÜN
ITALERI 4798AP


METAL FLAT
STEEL
ITALERI 4798AP



ITALERI



KIT No 15770 Scale 1:56 - Sd.Kfz. 186 Jagdtiger

NAME
NOME
NAME
NOM
NOMBRE
NAAM

CONTACT OUR COSTUMER SERVICE ON WWW.ITALERI.COM

COUNTRY
NAZIONE
LAND
PAYS
PAIS
LAND

DATE OF BIRTH
DATA DI NASCITA
GEBURTSDATUM
DATE DE NAISSANCE
NACIDO/A EL
GEBORTE DATUM

E-MAIL (*required) _____

PLACE OF PURCHASE
ACQUISTATO PRESSO
ORT DES KAUFES
LIEU D'ACHAT
LUGAR DE COMPRA
PLAATS VAN AANKOOP

Retail Store
Negozio
Einzelhandel
Detaillant
Detallista
Detailhandel

Hyper Market
Grande Magazzino
Andere
Grande Surface
Gran Almacen
Hypermarket

DEFECTIVE PARTS
PARTI DIFETTUSE
DEFECTE TIELE
PIECES DEFECTUEUSES
PIEZAS DEFECTUOSAS
DEFECTE ONDERDELEN

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459
e-mail: italeri@italeri.com
www.italeri.com